



# “ARBO”

## CONCORSO DI IDEE PER L'AREALE FERROVIARIO DI BOLZANO

### BANDO DI CONCORSO

Cod. CIG 0467864D92

#### ENTE BANDITORE

Società Areale Bolzano ABZ S.p.A.  
c/o Provincia Autonoma di Bolzano  
39100 BOLZANO (BZ), via Crispi n. 3

**Fax:** +39 0471 4245185  
**e-mail:** info@arbo.bz.it

I fax si riceveranno dalle ore 9,00 alle ore 18,00 dei giorni lavorativi (ora italiana).

#### Responsabile del Procedimento

Arch. H. Wolfgang Piller

#### Coordinatore del concorso

Arch. Luca Dolmetta (LDA Studio)

L'Ente banditore mette a disposizione dei concorrenti sul sito [www.arbo.bz.it](http://www.arbo.bz.it), affinché possano valutare il loro interesse alla partecipazione, i seguenti materiali:

- Bando di concorso
- Allegato 1: Disciplinare di Concorso
- Allegato 2: Documento Preliminare alla Progettazione e suoi ALLEGATI
- Allegato 3: fac-simile per la domanda di partecipazione
- Allegato 4: fac-simile per la dichiarazione

#### DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Elaborazione di un **Progetto Urbano** delle porzioni di area attualmente di proprietà di Rete Ferroviaria Italiana S.p.A., propedeutico ad un processo di riorganizzazione della stazione ferroviaria di Bolzano e recupero a funzioni urbane dello scalo merci in vista del suo trasferimento in altre parti del territorio provinciale.

In coerenza con il Protocollo di Intesa siglato tra Comune di Bolzano, Provincia Autonoma di Bolzano e Rete Ferroviaria S.p.A. del 28/07/2006, il progetto urbano dovrà fornire le indicazioni di uno “schema preliminare di assetto” e proporre soluzioni operative per:



- l'assetto fisico-morfologico;
- l'assetto funzionale con particolare riferimento a quelle trasportistiche;
- le modalità di finanziamento, attuazione e gestione economico-finanziaria degli interventi;
- la tempistica di realizzazione delle opere.

Oltre allo schema preliminare di assetto per l'ambito di intervento, l'oggetto del concorso consisterà inoltre anche nella:

- definizione dello spazio pubblico verde e pavimentato, inteso come spazio connettivo, collettivo e socializzante;
- definizione planivolumetrica e architettonica delle relazioni pubbliche e private;
- definizione architettonica dei principali edifici pubblici e privati.

**L'ambito di intervento**, ha un'estensione di circa 30 ha., corrispondente all'area di proprietà di Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. relativa all'area ferroviaria dell'ambito di stazione ed alle porzioni di linea che provengono da nord e da sud.

## NATURA DEL CONCORSO E MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Il concorso è di idee a procedura ristretta con preselezione su curricula.

La preselezione si svolge in forma palese e consiste nella ricezione di candidature e successiva preselezione onde ammettere al concorso fino ad un massimo di 10 partecipanti. La fase del concorso è svolta in forma anonima.

Possono partecipare al concorso i soggetti indicati all'art. 90 del d.lgs. n. 163 del 2006 e s.m. ed i., come da Disciplinare di Concorso.

Dovranno essere presentati i seguenti documenti per l'ammissione:

- A) Domanda di partecipazione** (vedi Disciplinare di Concorso)
- B) Dichiarazione** (vedi Disciplinare di Concorso)
- C) Dossier presentazione in formato DIN A3** (vedi Disciplinare di Concorso)
- D) CD ROM** contenente la versione in lingua tedesca e la versione in lingua italiana del Dossier.
- E) Attestazione** di versamento della somma di € 100,00 da effettuarsi tramite bonifico bancario su Conto Corrente Bancario c/o la Cassa Rurale di Bolzano n. 000306003290 IBAN IT 21 Q 08081 11610 000306003290, SWIFT BIC: RZSBIT21B03 intestato a AREALE Bolzano ABZ S.p.A. indicando nella causale "Concorso Arbo".

## CRITERI DI SELEZIONE DEI PARTECIPANTI SU CURRICULA ALLA PRESELEZIONE

La selezione dei concorrenti da ammettere al concorso avverrà applicando il metodo di cui all'allegato C del D.P.R. n. 554 del 1999, attraverso la media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari.

Si procederà sulla base dei seguenti criteri comparativi e punteggi:

- qualità del *curriculum* professionale e scientifico dei componenti e articolazione del raggruppamento che preveda le diverse competenze specifiche necessarie alla redazione del progetto oggetto del concorso: **massimo 30 punti**;
- qualità architettonica e complessità tecnica delle opere elencate ed illustrate con particolare riferimento alle opere attinenti il tema del concorso: **massimo 70 punti**.

## CALENDARIO

Il calendario del concorso è così di seguito stabilito:

- 1) Termine per la ricezione delle domande di ammissione al concorso: **entro le ore 12,00 del giorno 11/06/2010**
- 2) Spedizione dell'invito a partecipare al Concorso ai concorrenti selezionati: **entro 30 giorni** dalla conclusione dei lavori della Giuria per la preselezione.
- 3) Consegna elaborati progettuali: **130 giorni** dalla trasmissione da parte del Coordinatore del Concorso dell'invito alla partecipazione alla fase concorsuale.

## PARTECIPAZIONE AL CONCORSO ED ELABORATI PROGETTUALI RICHIESTI

La partecipazione al concorso avverrà in **forma anonima**. I concorrenti dovranno consegnare, racchiusi secondo le indicazioni contenute nel Disciplinare di Concorso, la documentazione *ivi* precisata:

- 1) **Relazione tecnico-illustrativa in formato DIN A4 di massimo 10 fasciate** (vedi Disciplinare di Concorso).
- 2) **Relazione che illustri la sostenibilità economica e finanziaria in formato DIN A4 di massimo 10 fasciate** (vedi Disciplinare di Concorso).
- 3) **nr. 4 tavole grafiche in formato DIN A0 in numero di due copie** (vedi Disciplinare di Concorso).
- 4) **nr. 2 copie delle tavole ridotte in formato DIN A4** (vedi Disciplinare di Concorso).
- 5) **Plastico in scala 1:1.000** (vedi Disciplinare di Concorso).
- 6) **Busta opaca e debitamente chiusa** in modo da evitarne l'apertura senza lasciare traccia (vedi Disciplinare di Concorso).

## GIURIA

### *Membri effettivi*

1. Prof. Roberto **Camagni**, professore ordinario di Economia Urbana e docente di Economia e Valutazione delle Trasformazioni Urbane al Politecnico di Milano.
2. Prof. Arch. DI Dietmar **Eberle**, progettista di fama internazionale, Professore presso l'ETH di Zurigo e Preside della facoltà di Architettura dal 2003 al 2005.
3. Dipl. Ing. Arch. BDA, RIBA Christoph **Ingenhoven**, progettista di fama internazionale e della nuova stazione di Stoccarda (Germania).
4. Prof. Arch. Andreas **Kipar**, professore del corso Public space design al Politecnico di Milano, professionista di fama internazionale di architettura del paesaggio.
5. Univ. Prof. DI Dr. Techn. Arch. Arnold **Klotz**, vicerettore per le Infrastrutture presso l'Università di Innsbruck e già Direttore dell'Ufficio Pianificazione Territoriale delle città di Innsbruck e Vienna.

6. Prof. Arch. Federico **Oliva**, professore ordinario di Urbanistica presso la Facoltà di Architettura "Leonardo" del Politecnico di Milano e Presidente dell'Istituto Nazionale di Urbanistica.
7. Dr. Enrico **Pentore**, responsabile Amministrazione Finanza e Controllo di Fs Sistemi Urbani S.r.L.

#### **Membri supplenti**

1. Ing. Guglielmo **Concer**, membro nominato dall'Ordine degli Ingegneri di Bolzano, Presidente dell'Ordine degli Ingegneri di Bolzano.
2. Arch. Josef **Putzer**, membro nominato dall'Ordine degli Architetti PPC di Bolzano, Consigliere dell'Ordine degli Architetti di Bolzano.

#### **SEGRETERIA TECNICA**

1. Arch. H. Wolfgang Piller (Responsabile Segreteria Tecnica e di Procedimento)
2. Arch. Luca Dolmetta (coordinatore concorso)
3. Avv. Maria Larcher (Amministrazione Provinciale di Bolzano)
4. Dott.ssa Claudia di Filippo (Amministrazione Provinciale di Bolzano, Segretario verbalizzante)

#### **LAVORI DELLA GIURIA E FORMAZIONE DEL GIUDIZIO**

I lavori della Giuria, il cui giudizio sarà vincolante, avranno luogo attribuendo punteggi a ciascuna proposta progettuale, secondo i seguenti elementi di valutazione.

Il punteggio massimo attribuibile sarà di **100 punti**:

1. Soluzione e fattibilità trasportistica proposta: massimo **punti 20**
2. Qualità urbanistica e funzionalità delle opere anche in relazione alla connessione con la città esistente: massimo **punti 30**
3. Qualità architettonica degli edifici e dello spazio pubblico: massimo **punti 30**
4. Fattibilità operativa e temporale della proposta progettuale: massimo **punti 20**

L'attribuzione dei punteggi avrà luogo secondo quanto previsto dall'art. 61 del D.P.R. n. 554 del 1999, applicando il richiamato allegato C, attraverso la media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente per ogni parametro dai singoli commissari.

#### **PREMI E RIMBORSI. AFFIDAMENTI SUCCESSIVI.**

- 1° Premio: € **100.000,00**  
2° Premio: € **75.000,00**  
3° Premio: € **50.000,00**



Ad ognuno dei rimanenti **partecipanti**, che abbiano raggiunto un punteggio minimo di almeno punti 60/100, sarà corrisposto un rimborso spese di **€ 30.000,00**.

La Società Areale Bolzano ABZ S.p.A. avrà facoltà di affidare al primo classificato, con procedura negoziata senza bando e senza consultazione di terzi, ove vi sia accordo sul corrispettivo e sussistano i requisiti di legge, alcuni o tutti dei seguenti incarichi professionali:

- Progetto dell'assetto definitivo del masterplan eventualmente integrato con le richieste della Società Areale Bolzano ABZ S.p.A.;
- Redazione strumento urbanistico attuativo e/o studio o studi o progetti di dettaglio per la fattibilità urbanistica e/o per l'esecuzione degli interventi.

**Bolzano, 21/04/2010**